

COVID-19 に関する検査証明 Certificate of Testing for COVID-19

		交付年月日 Date of issue
氏 名 Name 国籍 Nationality	パスポート番号 Passport No 生年月日 Date of Birth	 性別 _, Sex

上記の者の COVID-19 に関する検査を行った結果、その結果は下記のとおりである。

よって、この証明を交付する。 This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

採取検体	検査法	結果	結果判明日	備考
Sample	Testing Method for COVID-19	Result	Test Result Date	Remarks
(下記いずれかをチェック	(下記いずれかをチェック/Check one of the		検体採取日時	
/Check one of the boxes	boxes below)		Specimen Collection	
below)			Date and Time	
鼻咽頭ぬぐい液	核酸増幅検査(RT-PCR 法)	陰性		
Nasopharyngeal Swab	Nucleic acid amplification test (RT-	Negative	Date(yyyy /mm /dd)	
	PCR)			
		陽性		
鼻腔ぬぐい液 ²	核酸増幅検査(LAMP 法)	Positive		
Nasal Swab	Nucleic acid amplification test (LAMP)	入国不可		
		No entry	Date(yyyy /mm /dd)	
唾液 Saliva	核酸増幅検査(TMA 法)	into Japan	/	
	Nucleic acid amplification test (TMA)		Time AM/PM :	
鼻咽頭ぬぐい液と咽頭	核酸増幅検査(TRC法)			
ぬぐい液の混合	Nucleic acid amplification test (TRC)			
Nasopharyngeal and				
oropharyngeal swabs	核酸増幅検査(Smart Amp法)			
	Nucleic acid amplification test (Smart			
	Amp)			
	14-70 14 1-14			
	核酸増幅検査(NEAR 法)			
	Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	SE III 70 S			
	次世代シーケンス法			
	Next generation sequence			
	 *			
	抗原定量検査 ¹			
	Quantitative antigen test (CLEIA/ECLIA)			

1 抗原定性検査ではない。

Not a qualitative antigen test.

2 鼻腔ぬぐい液検体は核酸増幅検査のみ有効

Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

医療機関名 Name of Medical institution	
	印影
住所 Address of the institution	An imprint of a
医師名 Signature by doctor	seal

印影

An imprint of a

seal

住所 Address of the institution

医師名 Signature by doctor

Quarantine Station, Ministry of Health, Labour and Welfare, Japanese Government

COVID-19 に関する検査証明 Certificate of Testing for COVID-19

	交付年月日 Date of issue			
氏 名 Name 国籍 Nationality_	パスポート番号 , Passport No 生年月日 , Date of Birth	 性別 . Sex		
上記の者の よって、この This is to o) COVID-19 に関する検査を行った結果、 証明を交付する。 certify the following results which) conducted with the sample taken f	その結果は下 have been co	onfirmed by testing	
採取検体 Sample (下記いずれかをチェック /Check one of the boxes below)	検査法 Testing Method for COVID-19 (下記いずれかをチェック/Check one of the boxes below)	結果 Result	結果判明日 Test Result Date 検体採取日時 Specimen Collection Date and Time	備考 Remarks
☑鼻咽頭ぬぐい液 Nasopharyngeal Swab	核酸増幅検査(RT-PCR法) Nucleic acid amplification test(RT- PCR)	☑ 陰性 Negative 陽性	Date(yyyy /mm /dd) 2021 / 4 /2	
鼻腔ぬぐい液 ² Nasal Swab 唾液 Saliva	☑核酸增幅検査(LAMP法) Nucleic acid amplification test (LAMP) 核酸増幅検査(TMA法) Nucleic acid amplification test (TMA)	Positive 入国不可 No entry into Japan	Date(yyyy /mm /dd) 2021 / 4 /1 Time AM(PM) 2 :30	
鼻咽頭ぬぐい液と咽頭 ぬぐい液の混合 Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	核酸増幅検査(TRC法) Nucleic acid amplification test (TRC) 核酸増幅検査(Smart Amp法)			
	Nucleic acid amplification test (Smart Amp) 核酸增幅検査(NEAR法) Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	次世代シーケンス法 Next generation sequence 抗原定量検査 ¹			
2 鼻腔ぬぐい	Quantitative antigen test (CLEIA/ECLIA) 食査ではない。 itative antigen test. N液検体は核酸増幅検査のみ有効 is valid when the test method is Nucleic a	cid amplificatio	on test.	